Hamza Abdulazeez Alao

04, Agbalaiya street,Agege,Lagos state, Nigeria

hamzaabdulazeez413@gmail.com|+ 2348106201939|

LinkedIn: http://www.linkedin.com/in/azeezhamza

Proz Profile:http://www.proz.com/profile/2912620

**PROFILE SUMMARY**

Seasoned and highly competent Project manager/Hausa Linguist/Translator with varying experience translating and handling contents in Information Technology, Software, Finance, Sales, Media and General fields coupled with a blended set of skills that cut across Translation/Localization Services with proven experience using various translation tools such as Memsource, Smartcat, SDL Trados, XTM, Transifex, Memoq, Symlite, Excel, Google docs/sheets and various other online tools.

Known for professionalism with keen attention to detail, excellent team player, and dedicated to achieving organizational set goals and objectives.

Easily adaptable individual with deep willingness to learn, seeking career advancement opportunities that will aid learning while contributing meaningfully towards achieving quantifiable outcomes.

**CORE COMPETENCIES**

•Team Work & Flexibility. •Leadership Skills. •Numeracy

•Communication Skills •Meticulous Attention to detail •Tech Savvy

•Self-Motivation. •Resilience. •Time Management

**EDUCATION**

**Kano University of Science and Technology, Wudil, Kano State, Nigeria.**

*BSc. (Hons) Statistics (Second Class Upper).*  February 2018

**Salam International College, Fagge, Kano State, Nigeria.**

*Secondary School Certificate Examination (S.S.C.E).* July 2013

**Goodwill Group of School, Kano State, Nigeria.**

*First School Leaving Certificate (F.S.L.C.)*  2002 - 2010

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**All Naija Translations**

**(**www.allnaijatrans.webs.com**)**

*Project Manager/in House Hausa Translator(Remote).* Sep. 2019- Till date

Provided full English to Hausa translation services.

•Handle all translation, transcription, Localization and other language requests in various languages.

•Connect with the best resource for each project. Discuss price and terms of payment with the resource.

•Monitor and ensure projects are delivered within agreed time frame.

•Engage another resource in targeted language for review and proofreading services .

•Ensure quality services are delivered to end client.

•Proofread completed translations to catch and fix punctuation, grammatical and translation errors.

**Clearfield Recycling Company Limited**

*Operation Manager (Part-time)*August 2020-till date

* Ensuring all operations are carried on in an appropriate and cost-effective way.
* improving operational management systems, processes, and best practices.
* Purchase materials, plan inventory, and oversee warehouse efficiency.
* Examine financial data and use them to improve profitability.
* Perform quality controls and monitor production KPI

**Transcend Technical Services Company limited.**

*Finance Officer.* July 2019- July 2020

* Managing records and receipts.
* Reconciling daily and monthly transactions.
* Preparing balances Sheets and processing invoices.
* Resolve financial disputes raised by the customer service and the operation team
* Supporting the finance manager and executive with projects and tasks when required.

**National Bureau of Statistics (NBS), Oke-Mosun Ogun State, Nigeria.**  ​

*Finance /Administrative Assistant*August 2018 –July 2019​

* Responsible for the filing of documents and data entries, actively involved in the development of an integrated filing system that eased access to documents within the organization.
* Assisted in research, recording, and maintaining accurate and complete financial records.
* Participated in LQA surveys/projects carried out by the NBS in partnership with other INGO such as USAID, UNICEF, AF ENET, and WHO where I performed the role of an enumerator(Hausa) /supervisor.

**PROFESSIONAL TRANSLATION EXPERIENCE**

**TNS RMS, Fagge, Kano State.**

Project Manager/Enumerator/InterpreterJune 2013 – October 2014

* Succeeded in interviewing over 400 people in Hausa language for a questionnaire-based survey written in English language for an organization in Kano State.
* Daily synchronization of collated data with the given device

***All Naija Translations, Nigeria***

## Project Manager

**PROJECT: IGBO TO ENGLISH PROJECT**(67,434 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Igbo

**REFERENCES**: calebadewole2005@yahoo.com.  calebAdewole2005@gmail.com

**TOOL**:        Tranform

## Project Manager

**PROJECT:  AMAZON LARGE PROJECT**(25,500 Translated and Evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: calebadewole2005@yahoo.com.  calebAdewole2005@gmail.com

**TOOL**:        Excel

*MIDLOCALIZE*

## Freelance Translator

**PROJECT:  Facebook latte Flores**(8609  Translated and evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: pm@midlocalize.com.

**TOOL**:  Memsource

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  Facebook latte Rework** (6,000 Translated and evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: pm@midlocalize.com.

**TOOL**:  Memsource

***L-ONE LANGUAGE SOLUTIONS***

## Freelance Transcriber

**PROJECT:  BBC HAUSA TRANSCRIPTION (4 hours)**

**LANGUAGE(S): Hausa**

**REFERENCES:**http://www.allafricanlanguages.com/info@allafricanlanguages.com

**TOOL:**Word Docx

***Babelos Limited, Nigeria***

## Freelance Translator

**PROJECT:  AI AMAZON (**58,074 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: www.babelos.net. Pm1@babelos.net

**TOOL**:        Word Docx

## Freelance Translator

**PROJECT:  CHILDREN TEXT (1,238 Translated)**

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Www.babelos.net. Pm1@babelos.net

**TOOL**:        Word Docx

## Freelance Translator

**PROJECT:  CANVA WEB-APP**(10,692. Translated and Evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: www.babelos.net. Pm1@babelos.net

**TOOL**:        Smartling

## Freelance Query Formulator

**PROJECT: SEARCH QUERY ENHANCEMENT**(10 queries)

**LANGUAGE(S***):*English <> English

**REFERENCES**: www.babelos.net. Pm1@babelos.net

**TOOL**:        Symlite

## Freelance Translator

**PROJECT: BING UI LOCALISATION**(60.8 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: www.babelos.net. Pm1@babelos.net

**TOOL**:        Envelope

## Freelance Translator

**PROJECT:  PREMISE**(500 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Www.babelos.net. Pm1@babelos.net

**TOOL**:        Transifex

## Freelance Translator

**PROJECT:  MULTI MARKET ECONOMIC IMPACT**(2,000 Translated and Evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Www.babelos.net. Pm1@babelos.net.

**TOOL**:        Memo Q

## Freelance Translator

**PROJECT:  SURVEY INDUSTRY DESCRIPTION (771**Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Www.babelos.net. Pm1@babelos.net.

**TOOL**:        Memo Q

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  REVIEW**(1 hour)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Www.babelos.net. Pm1@babelos.net.

**TOOL**:        Quality review App

## Freelance Translator

**PROJECT:  WORLD LEADERS NAME**(4,400 Localized)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Www.babelos.net. Pm1@babelos.net.

**TOOL**:        Excel

***Splendid translations, Nigeria***

## Freelance Translator

**PROJECT:  BIBBLE TRANSLATION**(935 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  GENERAL HAUSA TRANSLATION**(3,948Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  DSHS hausa**(2,204 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  WLFST hausa**(1,970 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  Facebook project Review**(6,008 Evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel - track changes

## Freelance Translator

**PROJECT:  HEREWEGO Car Play**(47 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT: R200326-32 - Qual3026-2001Global**(5,071 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Memo Q

## Freelance Translator

**PROJECT:  AAG HAUSA (**47 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  FACEBOOK LATTE EVALUATION**(7.475 hours)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  LGE HETV WEB OS**(100 strings translated )

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  LE Hausa  (1,300**Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: splendidtranslationsng.com. splendidtranslationsng@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  GENERAL TRANSLATION**(237 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Calebadewole2005@yahoo.com.  CalebAdewole2005@gmail.com

**TOOL**:        Excel

## Freelance Translator

**PROJECT:  Evaluations Job**(49 names Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: Calebadewole2005@yahoo.com.  CalebAdewole2005@gmail.com

**TOOL**:        Excel

***Digital Skills Africa, Nigeria***

## Freelance Translator

**PROJECT:  New Amazon Project**(5,996 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: http://www.digitalskill.net/.  yaksishaku@gmail.com

**TOOL**: Online tool

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  BTE EVALUATION (**5,757 evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: http://www.digitalskill.net/.  yaksishaku@gmail.com

**TOOL**: Online tool

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  Facebook latte Evaluation**(400 strings evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: http://www.digitalskill.net/.  yaksishaku@gmail.com

**TOOL**: Online  tool

## Freelance Translator

**PROJECT:  Facebook latte Translation** (10,429 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: http://www.digitalskill.net/.  yaksishaku@gmail.com

**TOOL**:        Online tool

## Freelance Evaluator

**PROJECT:  Facebook latte rework**(4,361 Translated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: http://www.digitalskill.net/.  yaksishaku@gmail.com

**TOOL**:        Excel

*DYPLUS LANGUAGE SOLUTIONS*

## Freelance Translator

**PROJECT:  Translation questionnaires (5**,000 Translated and evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: [admin@dyplus.com.ng](mailto:admin@dyplus.com.ng)

## Freelance Translator

**PROJECT:  Translation Presentation documents(6**,000 Translated and evaluated)

**LANGUAGE(S***):*English <> Hausa

**REFERENCES**: admin@dyplus.com.ng

**TOOL**:  Word docx.